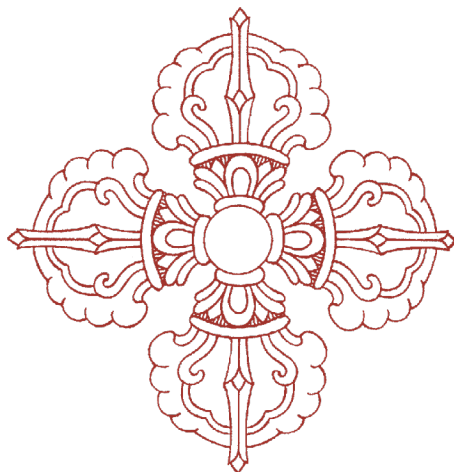




ORACIÓN DE LONGEVIDAD PARA
KHENCHEN SONAM DARGYE

por Su Santidad Jigme Phuntsok Rinpoché



༄༅། །མཁམ་ཚེན་བསོད་དར་རྒྱས་ཞབས་བརྟན་གསོལ་འདེབས། །

**Oración de Longevidad para
Khenchen Sonam Dargye**



༄༅། །མཁན་ཆེན་བསོད་དར་རྒྱས་ཞབས་བརྟན་གསོལ་འདེབས། །

Oración de Longevidad para Khenchen Sonam Dargye

por Su Santidad Jigme Phuntsok Rinpoché

དཔལ་ལྷན་སྤེལ་བྱིན་རྒྱ་བས་སྤིང་ལ་ལྷགས། །

palden lamé jinlab nying la zhuk

Las bendiciones del glorioso Maestro han entrado en tu corazón,

རིས་མེད་འགྲོལ་ཚོས་ཀྱི་ཆར་ཆེན་འབེབས། །

rimé dro la chö kyi char chen beb

De modo que grandes lluvias de dharma se derraman sobre todos los seres imparcialmente,

བསྐྱབ་གསུམ་མཛོད་འཆང་བསོད་ནམས་དར་རྒྱས་མཚོག། །

lab sum dzö chang sönam dargyé chok

Venerable Sonam Dargye, tú posees el tesoro de los tres entrenamientos.

སྐྱེ་ཆེ་མི་འགྲུར་ཡུན་དུ་བལྷགས་གསོལ་འདེབས། །

kutsé mingyur yündu zhuk soldeb

¡Rezamos para que permanezcas estable en este mundo durante mucho tiempo!

སྣུགས་བསྐྱེད་རི་བོང་འཛིན་པའི་འོད་སྣང་གིས། །

tukkyé ribong dzinpé ö nang gi

A través de la iluminadora luz lunar de tu intención iluminada,

ལྷ་བདེའི་སྣུན་པ་དབྱིངས་སུ་བསྐྱེལ་རྣམས་ཤོག། །

nga dö münpa ying su nyil nü shok

¡Que puedas tener el potencial de erradicar la oscuridad de las cinco escorias en el espacio básico!

ཅེས་པ་འདི་ནི་ལྷ་ཅན་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཚོས་ཚོགས་ཀྱི་སློབ་མ་ཡོངས་ཀྱིས་ནན་ཟབ་ཏུ་བསྐྱེལ་བ་དང་
མཁན་པོ་ཁོང་གིས་ཆེད་དུ་བཀའ་བ་མཛད་པས་ཁོ་བོས་ཅེ་བྱ་གཏོལ་མེད་དུ་གྱུར་ཀྱང་སློབ་པ་
ཡིད་ངོར་ཤར་བ་བཞིན་རབ་བྱུང་བཅུ་བདུན་པའི་མེ་སྐང་རྩ་འཛེས་ཀྱི་ལ་ངག་དབང་སློབ་ཤོས་
མཚུངས་མེད་པས་སོ། ། ལྷོ་ལོ་༡༩༩༧་རྩ་འཛེས་༢༡་ལོ། །

Así, cuando toda la comunidad de la sangha china de Larung Gar me pidió fervientemente que compusiera esta oración, el propio Khenpo se opuso enérgicamente. Sintiéndome inseguro sobre cómo debía proceder, esta oración surgió repentinamente en mi corriente mental. Yo, Ngawang Lodru Tsungmed [S. S. Jigme Phuntsok Rinpoché] escribí esto en el decimoséptimo Rabjung, Año del Buey de Fuego, el decimoctavo día del segundo mes. 27 de marzo de 1997.

